

WYLER AG
 Im Hölzli 13
 8405 Winterthur
 Switzerland

Tel. +41 52 233 66 66 E-Mail: wyl@wyl.com www.wyl.com

Ausserhalb der Schweiz kontaktieren Sie unsere Ländervertretungen:
www.wyl.com/de/kontakt/vertretungen

Herzlichen Dank, dass Sie sich für WYLER entschieden haben!

Lesen Sie diese Quick-Referenz durch, bevor Sie mit dem **wylerLEVEL Frame / wylerCLINO Frame** zum ersten Mal arbeiten. **Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.**

Produktmarke und Typbezeichnung

Produktmarke: **wylerLEVEL Frame / wylerCLINO Frame**

Typen:	wylerLEVEL Frame	Produkt-Nr. 001-160-2211-52AA, ff	001-200-2211-52AA, ff
		001-160-2431-52AA, ff	001-200-2431-52AA, ff
	wylerCLINO Frame	Produkt-Nr. 002-160-2211-5160, (-5260, -5360) ff	
		002-160-2431-5160, (-5260, -5360) ff	

Warnung! In dieser Quick Referenz wird folgendes Zeichen verwendet:
 Damit soll auf besondere Gefahren hingewiesen werden



Sicherheitshinweise

Die **wylerLEVEL Frame / wylerCLINO Frame** entsprechen den geltenden Richtlinien und Normen, siehe dazu:

- Dieses Quick Referenz
- Das Typenschild auf der Rückseite des Gerätes
- Die **Gebrauchsanleitung**
- Die **CE Konformitäts-Erklärung** auf der Produktseite auf www.wyl.com

Bestimmungsgemässe Verwendung

Das **wylerLEVEL Frame / wylerCLINO Frame** ist ausschliesslich für das Messen von Neigungswinkeln vorgesehen. **Achtung!**: Es sind **keine** anderen Verwendungen zulässig!

Nicht bestimmungsgemässe Verwendung

- Das Gerät dient nicht als Unterlage in Schraubstöcken! Das präzise Gehäuse kann sich deformieren.
- Nicht unter Wasser tauchen! Das Gerät kann im Innern einen Kurzschluss erleiden.
- Nicht als Hammer benutzen! Die Messflächen werden beschädigt.
- Das Gerät nicht werfen! Das Gehäuse kann schwere Verletzungen hervorrufen.

⚠️ WARNUNG - Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Strahlung (z.B. ungeschirmte Hochfrequenzquelle), weil diese das Gerät stören können.

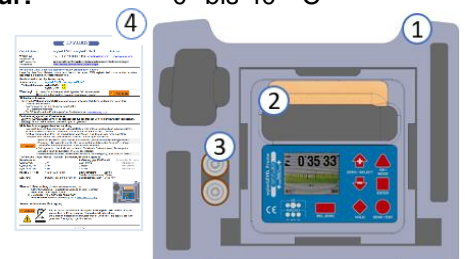
- Verwenden Sie nur hochwertige, auslaufsichere Batterien.
- Bei längeren Lagerzeiten entfernen Sie bitte die Batterien wegen Auslaufgefahr. Die Säure kann die Elektronik im Gerät beschädigen.
- Verschiessen Sie immer den Batterie-Deckel am Gerät sorgfältig, aber nicht mit Gewalt!

Technische Daten, Masse, Gewicht, Schutzart, Betrieb, Lagerung

Messbereiche:		Auflösung (geprüfte Einheit)	(alternative Anzeige)
wylerLEVELFrame	± 20 mm/m	0,001 mm/m	(0,2 arcsec)
wylerCLINO Frame 10°	± 10°	2 arcsec	(0.01 mm/m)
wylerCLINO Frame 60°	± 60°	5 arcsec	(0.02 mm/m)
Masse L x H x B:	150 x 150 x 40 mm	Gewicht Gerät:	Guss: 3450 g Alu: 1600 g
	200 x 200 x 40 mm		5450 g -----
Lagerung:	Im Koffer bei -30° bis +70° C	Betriebstemperatur:	0° bis 40 ° C

Gerät und Batterien (Koffer: Zubehör siehe www.wyl.com)

- 1 **Koffer** für Lagerung, Transport und Versand zwecks Reparatur
- 2 **wylerLEVEL Frame / wylerCLINO Frame**
- 3 **2 Batterien Typ C 1.5 V**
- 4 **Quick Referenz** (Gebrauchsanleitung siehe www.wyl.com)



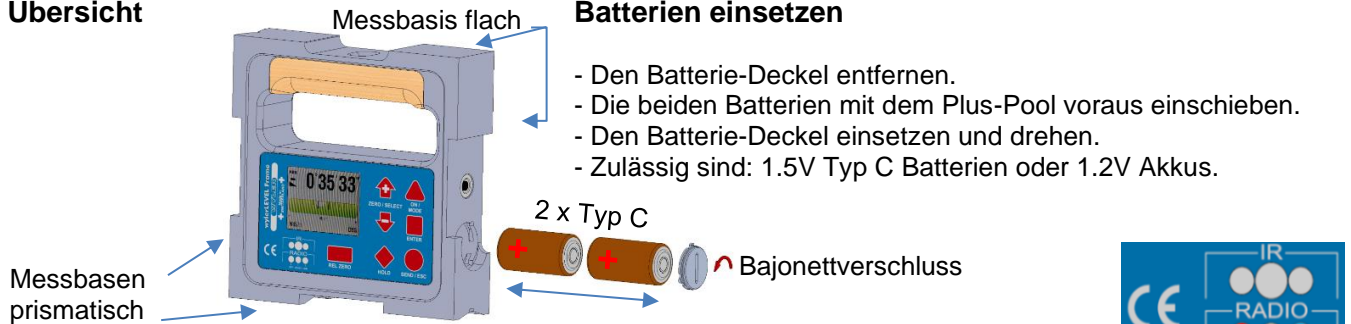
Ausserbetriebnahme, Entsorgung

⚠️ WARNUNG



- Bei der Ausserbetriebnahme des **wylerLEVELFrame / wylerCLINO Frame** sind die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektronikabfall zu beachten.
- Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und beide Teile separat der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden.

Übersicht

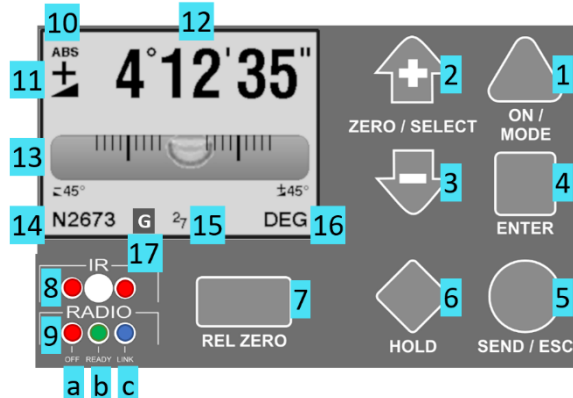


Einschalten: Drücken Sie auf den Knopf **1 ON/MODE**, bis die unteren 3 LED's blinken.

Ausschalten: Drücken Sie auf den Knopf **1 ON/MODE** so lange, bis der Bildschirm erlischt.



Tastatur, Bildschirmübersicht



- 1 ON/MODE: Ein/Aus oder Auswahl im Menü
- 2 Nächste Auswahl + oder grafische Massstäbe zoomen +
- 3 Nächste Auswahl - oder grafische Massstäbe zoomen -
- 4 Auswahl akzeptieren oder Eingabe speichern
- 5 Unfreeze oder Abbruch der Menü-Auswahl
- 6 Freeze (Messwert einfrieren)
- 7 Aktueller Messwert als „relatives Null“ verwenden
- 8a+c blinken rot: Erkennt IR-Signal des wylerTRIGGER*
- 8b IR Empfänger
- 9a leuchtet rot: Funk aus oder defekt
- 9b leuchtet grün: Funk i.O.
- 9c leuchtet blau: Funk aktiv und verbunden.
- 10 ABS: Messwert absolut;
REL: Messwert ausgehend von REL ZERO (7)

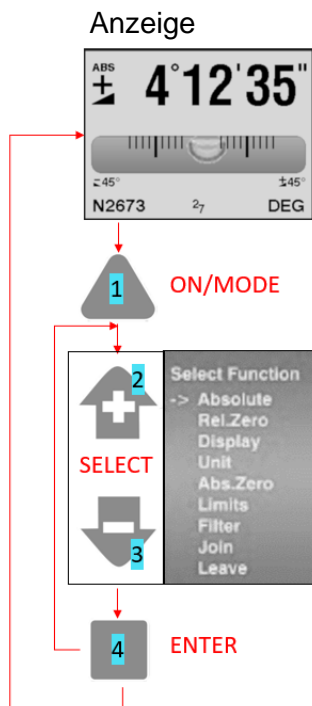
- 11 Steigungsdreieck steigend und abfallend sowie Plus- / Minus-Zeichen gemäss Neigung
- 12 Anzeige Messwert
- 13 Grafische Anzeige des Messwerts (wenn im Menü ausgewählt)
- 14 Serien-Nummer
- 15 Batteriespannung (3V bis auf minimal 2.2V -> Batteriewechsel)
- 16 Masseinheit
- 17 G= Gravitationskonstante verändert

* Option

Bedienungskonzept

Bsp. → Umschlagmessung:
für Absolutmesswerte

Relatives Null:



Tastenfolge:

- 1 ON/MODE
- 3 SELECT -
«Abs.Zero»
- 4 Enter
Bild «Gerät positionieren»
- 4 ENTER
Bild «Messung in Arbeit»
- 4 ENTER
Bild «Gerät 180° wenden»
- 4 ENTER
Bild «Messung in Arbeit»

Anzeige: Messwert, ABS

Danach zeigt die Anzeige
den Messwert und
oben links:



Tastenfolge:

Direkt Taste **7**:
Löst die relative Nullung aus.
oder:

- 1 ON/MODE
- 3 SELECT -
«Rel.Zero»
- 4 Enter
Bild «Gerät positionieren»
- 4 ENTER
Bild «Messung in Arbeit»

Danach zeigt die Anzeige
den Messwert und
oben links:

